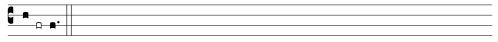
FERIA SECUNDA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD LAUDES



1/49 - Officium Hebdomadæ Sanctæ - Feria II- Ad Laudes



Mi-seré-re me- i De- us, * secúndum magnam mi-se-ri-córdi-am



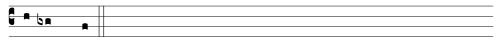
tu- am.

- 2. Et secúndum multitúdinem miseratiónum tu**á**rum, * dele ini*quitátem* **me**am.
- 3. Amplius lava me ab iniquitáte mea: * et a peccáto meo munda me.
- 4. Quóniam iniquitátem meam ego cognósco: * et peccátum meum contra me est semper.
- 5. Tibi soli peccávi, et malum co*ram te* **fe**ci: * ut justificéris in sermónibus tuis, et vincas *cum judi***cá**ris.
- 6. Ecce enim in iniquitáti*bus conc***ép**tus sum: * et in peccátis concépit *me mater* **me**a.
- 7. Ecce enim veritátem *dilex*ísti: * incérta et occúlta sapiéntiæ tuæ mani*festásti* **mi**hi.
- 8. Aspérges me hyssópo, et mundábor: * lavábis me, et super nivem dealbábor.
- 9. Audítui meo dabis gáudium *et læ*títiam: * et exsultábunt ossa *humili*áta.
- 10. Avérte fáciem tuam a peccátis **me**is: * et omnes iniquitátes meas **de**le.
- 11. Cor mundum crea *in me*, **De**us: * et spíritum rectum ínnova in viscéribus **me**is.
- 12. Ne projícias me a fá*cie* **tu**a: * et spíritum sanctum tuum ne *áuferas* **a** me.

- 13. Redde mihi lætítiam salu*táris* **tu**i: * et spíritu princi*páli con***fír**ma me.
- 14. Docébo iníquos vias tuas: * et ímpii ad te converténtur.
- 15. Líbera me de sanguínibus, Deus, Deus salútis **me**æ: * et exsultábit lingua mea justítiam **tu**am.
- 16. Dómine, lábia mea apéries: * et os meum annuntiábit laudem tuam.
- 17. Quóniam si voluísses sacrifícium, dedíssem **ú**tique: * holocáustis *non dele***ctá**beris.
- 18. Sacrifícium Deo spíritus con*tribul*átus: * cor contrítum et humiliátum, De*us*, *non de*spícies.
- 19. Benígne fac, Dómine, in bona voluntáte *tua* **Si**on: * ut ædificéntur *muri Je***rú**salem.
- 20. Tunc acceptábis sacrifícium justítiæ, oblatiónes, et *holocáu*sta: * tunc impónent super altá*re tuum* **ví**tulos.
- 21. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 22. Sicut erat in princípio, et *nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



Fa-ci-em mé-am non a-vérti ab increpántibus et conspu-énti-



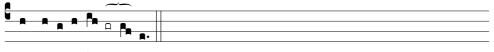
bus in me.

Zmiluj sa, Bože, nado mnou pre svoje milosrdenstvo a pre svoje veľké zľutovanie znič moju neprávosť. Úplne zmy zo mňa moju vinu a očisť ma od hriechu. * Vedomý som si svojej neprávosti a svoj hriech mám stále pred sebou. * Proti tebe, proti tebe samému som sa prehrešil a urobil som, čo je v tvojich očiach zlé, aby si sa ukázal spravodlivý vo svojom výroku a nestranný vo svojom súde. *

Naozaj som sa v neprávosti narodil a hriešneho ma počala moja mať. Ty naozaj máš záľ ubu v srdci úprimnom a v samote mi múdrosť zjavuješ. * Pokrop ma yzopom a zasa budem čistý; umy ma a budem belší ako sneh. Daj, aby som počul radosť a veselosť, a zaplesajú kosti, ktoré si rozdrvil. * Odvráť svoju tvár od mojich hriechov a zotri všetky moje viny. Bože, stvor vo mne srdce čisté a v mojom vnútri obnov ducha pevného. * Neodvrhuj ma spred svojej tváre a neodnímaj mi svojho ducha svätého. Navráť mi radosť z tvojej spásy a posilni ma duchom veľkej ochoty. * Poučím blúdiacich o tvojich cestách a hriešnici sa k tebe obrátia. Bože, Boh mojej spásy, zbav ma škvrny krvipreliatia a môj jazyk zajasá nad tvojou spravodlivosť ou. * Pane, otvor moje pery a moje ústa budú ohlasovať tvoju slávu. Veď ty nemáš záľ ubu v obete, ani žertvu neprijmeš odo mňa. Obetou Bohu milou je duch skrúšený; Bože, ty nepohŕdaš srdcom skrúšeným a poníženým. * Buď dobrotivý, Pane, a milosrdný voči Sionu, vybuduj múry Jeruzalema. Potom prijmeš náležité obety, obetné dary a žertvy; potom položia na tvoj oltár obetné zvieratá.



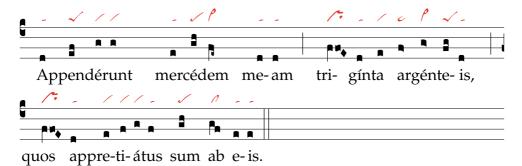
Di-xit injústus ut de-línquat in seme-tí-pso: * non est timor De-i



ante *ócu-los* **e-**jus.

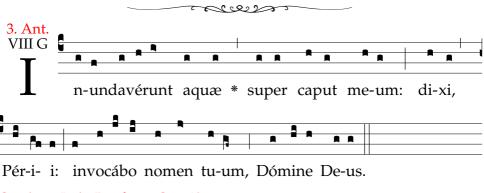
- 2. Quóniam dolóse egit in conspéctu **e**jus: * ut inveniátur iníquitas *ejus ad* **ódi**um.
- 3. Verba oris ejus iníqui*tas, et* **do**lus: * nóluit intellígere *ut bene* **áge**ret.

- 4. Iniquitátem meditátus est in cubíli suo: † ástitit omni viæ non **bo**næ, * malítiam au*tem non o***dí**vit.
- 5. Dómine, in cælo misericórdia tua: * et véritas tua usque ad nubes.
- 6. Justítia tua sicut montes **De**i: * judícia tua abýssus **mul**ta.
- 7. Hómines, et juménta sal*vábis*, **Dó**mine: * quemádmodum multiplicásti misericórdi*am tuam*, **De**us,
- 8. Fílii autem **hó**minum, * in tégmine alárum tuárum spe**rá**bunt.
- 9. Inebriabúntur ab ubertáte *domus* **tu**æ: * et torrénte voluptátis tuæ *potábis* **e**os.
- 10. Quóniam apud te *est fons* **vi**tæ: * et in lúmine tuo vi*débimus* **lu**men.
- 11. Præténde misericórdiam tuam sci*éntibus* te, * et justítiam tuam his, qui *recto sunt* **cor**de.
- 12. Non véniat mihi *pes su***pér**biæ: * et manus peccatóris *non móve***at** me.
- 13. Ibi cecidérunt qui operántur iniquitátem: * expúlsi sunt, nec potuérunt stare.
- 14. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 15. Sicut erat in princípio, et *nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



5/49 - Officium Hebdomadæ Sanctæ - Feria II- Ad Laudes

Neprávosť našepkáva hriešnikovi v hĺbke jeho srdca; pred jeho očami nieto bázne Božej. * Sám sebe lichotí do vlastných očí, aby nemusel poznať svoju neprávosť a zanevrieť na ňu. Slová jeho úst sú neprávosť a klam; prestal už myslieť rozvážne a robiť dobre. Na svojom lôžku premýšľa o neprávosti, dáva sa na cesty nedobré, nijakej zloby sa neštíti. * Pane, tvoje milosrdenstvo siaha po nebesia a tvoja vernosť až k oblakom. Tvoja spravodlivosť je ako Božie výšiny, tvoje súdy ako morská hlbina: ty, Pane, ľuďom i zveri pomáhaš. * Bože, aké vzácne je tvoje milosrdenstvo! Ľudia sa utiekajú do tône tvojich krídel. Opájajú sa blahobytom tvojho domu a pijú z potoka tvojich rozkoší. Veď u teba je zdroj života a v tvojom svetle uvidíme svetlo. * Svoju milosť daj tým, čo ťa poznajú, a spravodlivosť tým, čo majú srdce úprimné. Nech ma nezasiahne noha pyšného, nech mnou nepohne ruka hriešnika. Hľa, padli tí, čo páchali neprávosť, zrútili sa a viac nevstanú.



Canticum Isaiæ Prophetæ, Cap. 12



Confi-tébor ti-bi, Dómine, quóni-am i-rátus es mi- hi:



convérsus est furor tu-us, et conso-lá-tus es me.

- 2. Ecce Deus salvátor **me**us, * fiduciáliter agam, et *non ti***mé**bo:
- 3. Quia fortitúdo mea, et laus mea **Dó**minus, * et factus est mihi *in sa***lú**tem.
- 4. Hauriétis aquas in gáudio de fóntibus Salvató<u>ris:</u> † et dicétis in die **il**la: * Confitémini Dómino, et invocáte *nomen* **e**ius:

- 5. Notas fácite in pópulis adinventiónes **e**ius: * mementóte quóniam excélsum est *nomen* **e**ius.
- 6. Cantáte Dómino quóniam magnífice **fe**cit: * annuntiáte hoc in univérsa **terr**a.
- 7. Exsúlta, et lauda, habitátio **Si**on: * quia magnus in médio tui *Sanctus* **Is**rael.
- 8. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 9. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



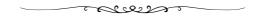
Inundavérunt aquæ super caput me-um: di-xi, Pér-i- i:



invocábo nomen tu-um, Dómine De-us.

Chválim t'a, Pane, že si sa hneval na mňa, ale tvoj hnev sa odvrátil a potešil si ma. * Hľa, Boh mojej spásy, dúfam a nebojím sa, veď moja sila a môj chválospev je Pán, on sa mi stal spásou. * I budete čerpať vodu s radosťou z prameňov spásy * a poviete v ten deň: Oslavujte Pána, vzývajte jeho meno, oznámte jeho skutky národom, rozhlasujte, že je slávne jeho meno. * Ospevujte Pána, veď veľkolepo konal, nech je to známe po celej zemi.

* Plesaj a jasaj obyvateľka Šiona, lebo veľkým uprostred teba je Svätý Izraela!





Psalmus 148



Laudá-te Dóminum de cæ- lis: * laudá-te e-um in excél- sis.

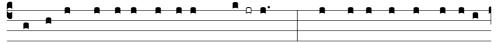
- 2. Laudáte eum, omnes Angeli ejus: * laudáte eum, omnes virtútes ejus.
- 3. Laudáte eum, sol et luna: * laudáte eum, omnes stel*læ et* lumen.
- 4. Laudáte eum, cæli cæ**ló**rum: * et aquæ omnes, quæ super cælos sunt, laudent *nomen* **Dó**mini.
- 5. Quia ipse dixit, et **fa**cta sunt: * ipse mandávit, et cre**á**ta sunt.
- 6. Státuit ea in ætérnum, et in sæculum **sæ**culi: * præcéptum pósuit, et non *præter*íbit.
- 7. Laudáte Dóminum de **ter**ra, * dracónes, et om*nes a***býs**si.
- 8. Ignis, grando, nix, glácies, spíritus procel**lá**rum: * quæ fáciunt *verbum* **e**jus:
- 9. Montes, et omnes colles: * ligna fructífera, et omnes cedri.
- 10. Béstiæ, et univérsa **pé**cora: * serpéntes, et vólu*cres penn*átæ:
- 11. Reges terræ, et omnes **pó**puli: * príncipes, et omnes jú*dices* **ter**ræ.
- 12. Júvenes, et vírgines, † senes cum junióribus laudent nomen **Dó**mini: * quia exaltátum est nomen e*jus so*líus.

- 13. Conféssio ejus super cælum et **ter**ram: * et exaltávit cornu pó*puli* **su**i.
- 14. Hymnus ómnibus sanctis **e**jus: * fíliis Israël, pópulo appropin*quánti* **si**bi.

Chváľ te Pána z

nebies, chváľ te ho na výsostiach. * Chváľ te ho, všetci jeho anjeli; chváľ te ho, všetky nebeské mocnosti; * chváľ te ho, slnko a mesiac; chváľ te ho, všetky hviezdy žiarivé; * chváľ te ho, nebies nebesia a všetky vody nad oblohou. * Nech chvália meno Pánovo, lebo na jeho rozkaz boli stvorené. * Založil ich navždy a naveky; vydal zákon, ktorý nepominie. * Chváľ Pána, tvorstvo pozemské: obludy morské a všetky hlbiny, * oheň, kamenec, sneh a dym, víchrica, čo jeho slovo poslúcha, * vrchy a všetky pahorky, ovocné stromy a všetky cédre, * divá zver a všetok dobytok, plazy a okrídlené vtáctvo. * Králi zeme a všetky národy, kniežatá a všetci zemskí sudcovia, * mládenci a panny, starci a junáci * nech chvália meno Pánovo, lebo iba jeho meno je vznešené. * Jeho veleba prevyšuje zem i nebesia a svojmu ľudu dáva veľkú moc. * Je chválou všetkým svojim svätým, synom Izraela, ľudu, ktorý je mu blízky. ____

Psalmus 149



Cantá-te Dómino cánticum no-vum: * laus e-jus in ecclé-si-a



sanctó- rum.

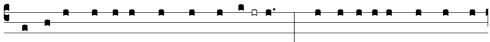
- 2. Lætétur Israël in eo, qui fecit **e**um: * et fílii Sion exsúltent in *rege* **su**o.
- 3. Laudent nomen ejus in **cho**ro: * in týmpano, et psaltério *psallant* **e**i.
- 4. Quia beneplácitum est Dómino in pópulo **su**o: * et exaltábit mansuétos *in sa***lú**tem.
- 5. Exsultábunt sancti in **gló**ria: * lætabúntur in cubí*libus* **su**is.
- 6. Exaltatiónes Dei in gútture e**ó**rum: * et gládii ancípites in máni*bus e***ó**rum.

- 7. Ad faciéndam vindíctam in nati**ó**nibus: * increpatiónes in **pó**pulis.
- 8. Ad alligándos reges eórum in com**pé**dibus: * et nóbiles eórum in má*nicis* **fér**reis.
- 9. Ut fáciant in eis judícium con**scríp**tum: * glória hæc est ómnibus *sanctis* **e**jus.

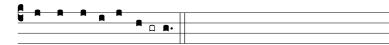
Spievajte Pánovi pieseň novú; jeho chvála nech znie v zhromaždení svätých.

* Nech sa teší Izrael zo svojho Stvoriteľa, synovia Siona nech jasajú nad svojím kráľom. *
Nech oslavujú jeho meno tancom, nech mu hrajú na bubne a na citare. * Lebo Pán miluje svoj ľud a tichých venčí víťazstvom. * Nech svätí jasajú v sláve, nech sa veselia na svojich lôžkach. * Oslavu Boha nech majú na perách a v rukách meč dvojsečný, * aby sa pomstili na pohanoch a potrestali národy, * aby ich kráľom nasadili putá a ich veľmožom železné okovy * a aby ich súdili podľa písaného práva. Všetkým jeho svätým to bude na slávu. ___

Psalmus 150



Laudá-te Dóminum in sanctis e- jus: * laudá-te e-um in firma-



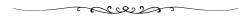
ménto virtú-tis e- jus.

- 2. Laudáte eum in virtútibus **e**jus: * laudáte eum secúndum multitúdinem magnitú*dinis* **e**jus.
- 3. Laudáte eum in sono tubæ: * laudáte eum in psaltério, et cíthara.
- 4. Laudáte eum in týmpano, et **cho**ro: * laudáte eum in chor*dis, et* **ór**gano.
- 5. Laudáte eum in cýmbalis benesonán<u>tibus</u>: † laudáte eum in cýmbalis jubilati**ó**nis: * omnis spíritus *laudet* **Dó**minum.
- 6. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 7. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



Lábi-a insurgénti-um et cogi-ta-ti-ónes e-órum vide, Dómine.

Chváľ te Pána v jeho svätyni, chváľ te ho na jeho vznešenej oblohe * Chváľ te ho za jeho činy mohutné chváľ te ho za jeho nesmiernu velebnosť * Chváľ te ho zvukom poľ nice, chváľ te ho harfou a citarou * Chváľ te ho bubnom a tancom, chváľ te ho lýrou a flautou. * Chváľ te ho ľ ubozvučnými cimbalmi, chváľ te ho jasavými cimbalmi; všetko, čo dýcha, nech chváli Pána.



Capítulum (Ier 11:19):

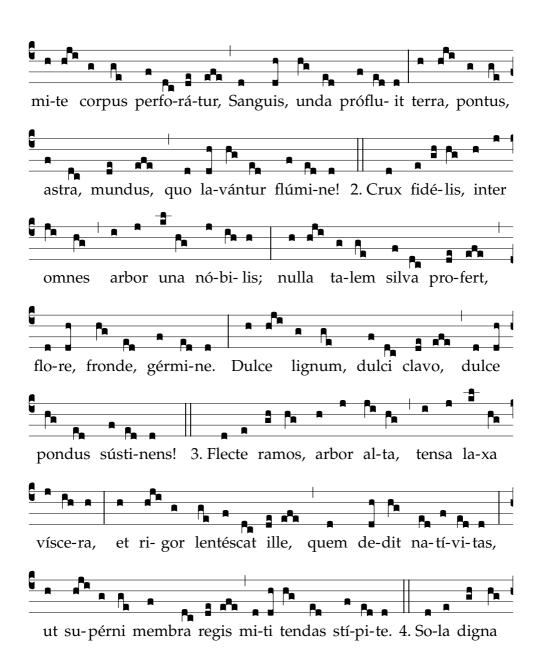
Veníte, mittámus lignum in panem ejus, † et eradámus eum de ter*ra vi*véntium, et nomen ejus non memorétur **ám**plius.

R. Deo **grá**tias.



IC acé-tum, fel, a-rúndo, spu-ta, cla-vi, lánce- a:

11/49 - Officium Hebdomadæ Sanctæ - Feria II- Ad Laudes



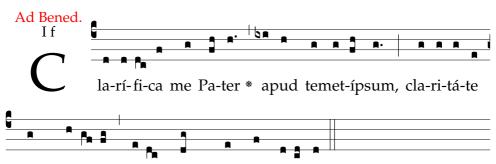


žlč, ocot, sliny, kliny, trsť a dýka ranivá trápia telo, z boku tečie voda a krv neživá, predsa ten zdroj zem i nebo, súš i more omýva. * Útulný kríž, najkrajší strom, ty skvost medzi stromami, všetkým sadom taký konár, kvet a plod je neznámy. Milé drevo s milou ťarchou milo stojíš pred nami. * Vznešený kmeň, ohni vetvy, zjemni postoj pristrohý, hoci Tvorca dal ti tvrdosť, keď ťa staval na nohy, neotváraj rany Kráľa, našej spásnej zálohy! * Len tebe sa ušlo slávy nosiť Darcu života, rozosvietiť vo tme maják svetu, ktorý troskotá, veď ťa krvou napojila Baránkova milota. * Tebe, Otče, s Duchom Svätým nech je sláva naveky skrze Krista, ktorý telom nie je nám už ďaleký a chce krížom zmeniť v radosť ľudský bôľ a náreky. Amen.

- **V.** Éripe me de inimícis meis, Deus meus.
- **R**. Et ab insurgéntibus in me líbera me.

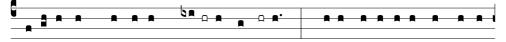


13/49 - Officium Hebdomadæ Sanctæ - Feria II- Ad Laudes



quam hábu-i, pri-úsquam mundus fí-e-ret.

Canticum Zachariae (Luc. 1:68-79)



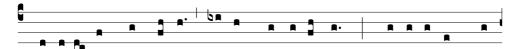
Benedíctus Dóminus, De- us Isra-ël: * qui-a vi-si-távit, et fe-cit



redempti-ónem ple-bis su- æ:

- 2. *Et e*réxit cornu salútis **no**bis: * in domo David, pú*eri* **su**i.
- 3. *Sicut* locútus est per **os** san**ctó**rum, * qui a século sunt, prophe*tárum* **e**jus:
- 4. *Salú*tem ex ini**mí**cis **no**stris, * et de manu ómnium, *qui* o**dé**runt nos.
- 5. *Ad fa*ciéndam misericórdiam cum **pá**tribus **no**stris: * et memorári testaménti *sui* **san**cti.
- 6. *Jusju*rándum, quod jurávit ad Abraham **pa**trem **no**strum, * datú*rum se* **no**bis:
- 7. *Ut si*ne timóre, de manu inimicórum nostrórum **li**be**rá**ti, * servi*ámus* **i**lli.
- 8. *In sanc*titáte, et justítia **co**ram ipso, * ómnibus di*ébus* **no**stris.

- 9. *Et tu*, puer, Prophéta Altíssi**mi** vo**cá**beris: * præíbis enim ante fáciem Dómini, paráre *vias* **e**jus:
- 10. *Ad dan*dam sciéntiam salútis **ple**bi **e**jus: * in remissiónem peccató*rum e***ó**rum:
- 11. *Per ví*scera misericórdiæ **De**i **no**stri: * in quibus visitávit nos, óri*ens ex* **al**to:
- 12. *Illu*mináre his, qui in ténebris, et in umbra **mor**tis **se**dent: * ad dirigéndos pedes nostros in *viam* **pa**cis.
- 13. *Glória* **Pa**tri, et **Fí**lio, * et Spirí*tui* **San**cto.
- 14. *Sicut* erat in princípio, et **nunc**, et **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



Cla-rí-fi-ca me Pa-ter apud temet-ípsum, cla-ri-tá-te quam



hábu- i, pri-úsquam mundus fí-e-ret.

Nech je zvelebený Pán, Boh Izraela, lebo navštívil a vykúpil svoj ľud * a vzbudil nám mocného Spasiteľ a z rodu Dávida, svojho služobníka, * ako odpradávna hovoril ústami svojich svätých prorokov, * že nás oslobodí od našich nepriateľ ov a z rúk všetkých, čo nás nenávidia. * Preukázal milosrdenstvo našim otcom a pamätá na svoju svätú zmluvu, * na prísahu, ktorou sa zaviazal nášmu otcovi Abrahámovi, že nás vyslobodí z rúk nepriateľ ov, * aby sme mu bez strachu slúžili * vo svätosti a spravodlivosti pred jeho tvárou po všetky dni nášho života. * A ty, chlapček, budeš sa volať prorokom Najvyššieho: pôjdeš pred tvárou Pána, pripravíš mu cestu * a poučíš jeho ľud o spáse, * že mu náš Boh z hĺbky svojho milosrdenstva odpustí hriechy. Tak nás Vychádzajúci z výsosti navštívi * a zažiari tým, čo sedia vo tme a v tôni smrti, a naše kroky upriami na cestu pokoja.

Oratio:

V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Orémus

Da, quæsumus, omnípotens Deus: † ut qui in tot advérsis ex nostra infirmitáte defícimus; intercedente unigéniti Fílii tui passióne respirémus:

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sécula seculórum.

- R. Amen.
- **V.** Dómine, exáudi oratiónem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.



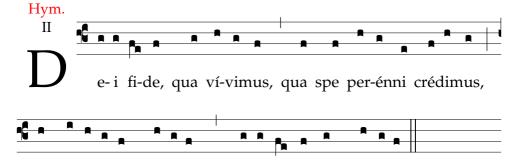


FERIA SECUNDA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD TERTIAM

- **V.** Deus, in adju**tó**rium meum inténde.
- R. Dómine ad adjuvándum me festína.

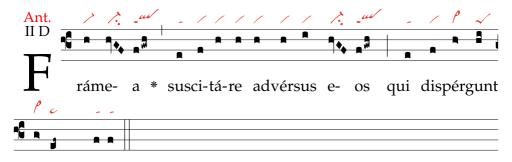
Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex æ**tér**ne glóriæ.



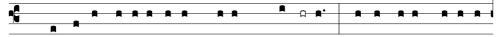
per ca-ri-tá-tis grá-ti- am Christi ca-námus gló-ri- am,

- 2. Qui du<u>ctus</u> hora tértia ad passiónis hóstiam, crucis ferens suspéndia ovem <u>re</u>dúxit pérditam.
- 3. Precé<u>mur</u> ergo súbditi, redemptióne líberi, ut éruat a sæculo quos sol<u>vit</u> a chirógrapho.
- 4. Christum <u>rog</u>ámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ; unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.

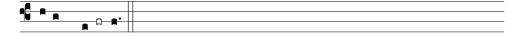


gregem me-um.

Psalmus 118 - XIII



1. Quómodo di-léxi legem tu-am, Dómine? * to-ta di-e medi-tá-



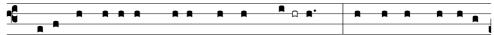
ti-o **me-**a est.

- 2. Super inimícos meos prudéntem me fecísti mandáto **tu**o: * quia in ætér*num* **mi**hi est.
- 3. Super omnes docéntes me intel**lé**xi: * quia testimónia tua meditátio **me**a est.
- 4. Super senes intel**lé**xi: * quia mandáta tua *quæ*sívi.
- 5. Ab omni via mala prohíbui pedes **me**os: * ut custódiam ver*ba* **tu**a.
- 6. A judíciis tuis non decli**ná**vi: * quia tu legem posuísti **mi**hi.
- 7. Quam dúlcia fáucibus meis elóquia **tu**a, * super mel o*ri* **me**o!
- 8. A mandátis tuis intel**lé**xi: * proptérea odívi omnem viam ini*quit*átis.
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítu*i* **San**cto.

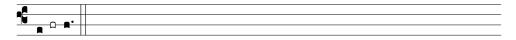
10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.

Pane, tvoj zákon veľmi milujem, rozjímam o ňom celý deň. * Tvoja náuka robí ma rozumnejším nad mojich nepriateľov, ustavične sa jej pridŕžam. * Múdrejší som nad všetkých mojich učiteľov, lebo o tvojich prikázaniach rozjímam. * Chápavejší som nad starcov, lebo zachovávam tvoje príkazy. * Svojim nohám nedovolím vykročiť na zlé cesty, chcem dodržiavať tvoje slová. * Neodkláňam sa od tvojich predpisov, lebo ty si mi zákon stanovil. * Aké sladké sú tvoje výroky môjmu podnebiu, mojim ústam sú sladšie ako med. * Zmúdrel som z tvojich príkazov, preto nenávidím cesty klamstva.

Psalmus 118 - XIV



1. Lucérna pédibus me-is verbum **tu-** um, * et lumen sémi-tis



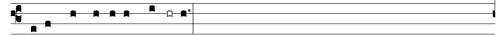
me- is.

- 2. Jurávi, et **stá**tui * custodíre judícia justítiæ **tu**æ.
- 3. Humiliátus sum usquequáque, **Dó**mine: * vivífica me secúndum ver*bum* **tu**um.
- 4. Voluntária oris mei beneplácita fac, **Dó**mine: * et judícia tu*a* **do**ce me.
- 5. Anima mea in mánibus meis **sem**per: * et legem tuam non sum *o***bl**ítus.
- 6. Posuérunt peccatóres láqueum **mi**hi: * et de mandátis tuis non *err*ávi.
- 7. Hereditáte acquisívi testimónia tua in æ**tér**num: * quia exsultátio cor*dis* **me**i sunt.
- 8. Inclinávi cor meum ad faciéndas justificationes tuas in æ**tér**num, * propter retribu*ti***ó**nem.

- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítu*i* **San**cto.
- 10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.

Tvoje slovo je svetlo pre moje nohy a pochodeň na mojich chodníkoch. * Prisahal som a trvám na tom, že budem zachovávať tvoje spravodlivé výroky. * Pane, vždy a všade ma ponižujú, daj mi žiť, ako si prisľúbil. * Pane, láskavo prijmi obetu chvály mojich úst a pouč ma o svojich zámeroch. * Môj život je stále v nebezpečenstve, ale ja nezabúdam na tvoj zákon. * Hriešnici mi kladú nástrahy, ale ja neopúšťam tvoje príkazy. * Tvoja náuka je mojím večným dedičstvom, lebo je slasťou môjmu srdcu. * Srdce som si upriamil tak, aby plnilo tvoje príkazy navždy a naveky. ____

Psalmus 118 - XV



1. Iníquos ódi-o hábu-i: *



et legem tu-am di-lé- xi.

- 2. Adjútor et suscéptor meus **es** tu: * et in verbum tuum super*sperá*vi.
- 3. Declináte a me, malígni: * et scrutábor mandáta Dei mei.
- 4. Súscipe me secúndum elóquium tuum, et **vi**vam: * et non confúndas me ab exspectatió*ne* **me**a.
- 5. Adjuva me, et salvus **e**ro: * et meditábor in justificatiónibus tu*is* **sem**per.
- 6. Sprevísti omnes discedéntes a judíciis **tu**is: * quia injústa cogitátio *e***ó**rum.
- 7. Prævaricántes reputávi omnes peccatóres **ter**ræ: * ídeo diléxi testimóni*a* **tu**a.

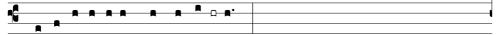
- 8. Confíge timóre tuo carnes **me**as: * a judíciis enim tu*is* **tí**mui.
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítu*i* **San**cto.
- 10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.

ľudí dvojtvárnych, ale tvoj zákon milujem. * Ty si mi ochrana a záštita, na tvoje slovo sa najviac spolieham. * Odstúpte odo mňa, zlomyseľníci, ja chcem zachovať príkazy svojho Boha. * Ujmi sa ma podľa svojho prísľubu a budem žiť; a nezahanbi ma v mojej nádeji.

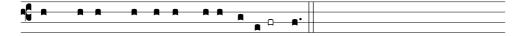
Nenávidím

* Podopri ma a to ma zachráni, vždy sa budem tešiť z tvojich ustanovení. * Zavrhuješ všetkých, čo opúšť ajú tvoje ustanovenia, lebo ich zmýšľ anie je klamné. * Ako odpad ničíš všetkých hriešnikov na zemi, preto tvoje prikázania milujem. * Telo sa mi chveje od strachu pred tebou, lebo sa bojím tvojich rozsudkov.

Psalmus 118 - XVI



1. Fe-ci judí-ci-um et ju**stí-**ti-am: *



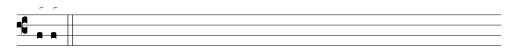
non tradas me ca-lumni-ántibus me.

- 2. Súscipe servum tuum in **bo**num: * non calumniéntur me *su***pér**bi.
- 3. Oculi mei defecérunt in salutáre **tu**um: * et in elóquium justítiæ **tu**æ.
- 4. Fac cum servo tuo secúndum misericórdiam **tu**am: * et justificatiónes tu*as* **do**ce me.
- 5. Servus tuus sum **e**go: * da mihi intelléctum, ut sciam testimónia **tu**a.
- 6. Tempus faciéndi, **Dó**mine: * díssipavérunt le*gem* **tu**am.
- 7. Ideo diléxi mandáta **tu**a, * super aurum et *to***pá**zion.

- 8. Proptérea ad ómnia mandáta tua diri**gé**bar: * omnem viam iníquam ódio **há**bui.
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítu*i* **San**cto.
- 10. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.



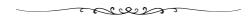
Fráme- a susci-tá-re advérsus e- os qui dispérgunt gregem



me-um.

Podľa práva a spravodlivosti som si počínal; nevydávaj ma do rúk krivých žalobcov. * Zaruč sa za svojho služobníka, nech ma pyšní nehanobia. * Oči mi mrú túžbou za tvojou pomocou a za tvojím spravodlivým výrokom. * Nalož so svojím služobníkom podľa svojho milosrdenstva a pouč ma o svojich ustanoveniach. * Som

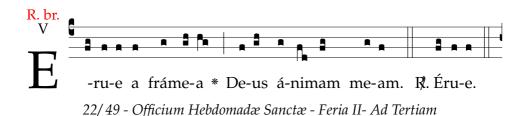
svojím služobníkom podľa svojho milosrdenstva a pouč ma o svojich ustanoveniach. * Som tvojím služobníkom, daj mi chápavosť, aby som poznal tvoje prikázania. * Pane, už je čas, aby si zasiahol, lebo sa porušuje tvoj zákon. * Milujem tvoje predpisy viac ako zlato, viac ako najrýdzejšie zlato. * Preto sa správam tvojimi príkazmi a nenávidím cestu klamstva.



Capítulum (Ier 17:13):

Dómine, omnes qui te derelínquunt, confundén<u>tur</u>: † recedéntes a te, in ter*ra scri***bén**tur: quoniam dereliquérunt venam aquárum vivéntium **Dó**minum.

R. Deo grátias.





- V. Et de manu canis úni-cam me-am. R. De-us. Éru-e.
- **V.** De ore leónis líbera me, Dómine.
- **R**. Et a córnibus unicórnium humilitátem meam.

Oratio:

- **V.** Dómine, exáudi oratiónem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.
- **V.** Orémus

Da, quæsumus, omnípotens Deus: † ut qui in tot adversis ex nostra infirmitate defícimus; intercedente unigéniti Fílii tui passióne respirémus:

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sécula seculórum.

- R. Amen.
- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.



enedi-cámus Dómino. R De-o grá-ti-as.

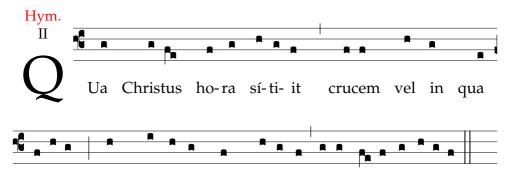


FERIA SECUNDA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD SEXTAM

- **V.** Deus, in adju**tó**rium meum inténde.
- R. Dómine ad adjuvándum me festína.

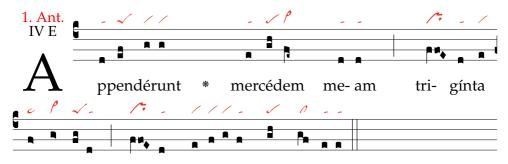
Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex æ**tér**ne glóriæ.



súbi- it, quos præstat in hac psálle-re di-tet si-ti iustí-ti-æ.

- 2. Simul <u>sit</u> his esúries, quam ipse de se sátiet, crimen sit ut fastídium virtúsque desidérium.
- 3. Charís<u>ma</u> Sancti Spíritus sic ínfluat psalléntibus, ut carnis æstus frígeat et men<u>tis</u> algor férveat.
- 4. Christum <u>rog</u>ámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ; unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.



argénte-is, quos appre-ti-átus sum ab e-is.





1. Mi-rabí-li-a testimóni-a tu- a: *



íde-o scrutá-ta est e-a ánima me-a.

- 2. Declarátio sermónum tuó*rum ill***ú**minat: * et intel*léctum dat* **párvu**lis.
- 3. Os meum apérui, et attráxi **spí**ritum: * quia mandáta tua *deside***rá**bam.
- 4. Aspice in me, et mise*rére* **me**i: * secúndum judícium diligénti*um nomen* **tu**um.
- 5. Gressus meos dírige secúndum elóquium **tu**um: * et non dominétur mei om*nis inju***stíti**a.
- 6. Rédime me a calúm*niis* **hó**minum: * ut custódiam *mandáta* **tu**a.
- 7. Fáciem tuam illúmina super *servum* **tu**um: * et doce me justifica*tiónes* **tu**as.
- 8. Exitus aquárum deduxérunt ó*culi* **me**i: * quia non custodié*runt legem* **tu**am.

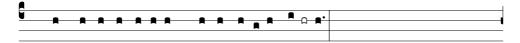
- 9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.

Tvoje príkazy sú obdivuhodné, preto ich zachovávam. * Výklad tvojich slov osvecuje, maličkým dáva chápavosť. * Otváram ústa a dych naberám, lebo túžim za tvojimi predpismi. * Obráť sa ku mne a zmiluj sa nado mnou, ako robievaš tým, čo tvoje meno milujú. * Riaď moje kroky podľa tvojho výroku; nech ma neovláda nijaká neprávosť. * Chráň ma pred ohováračmi a budem zachovávať tvoje príkazy. * Vyjasni tvár nad svojím služobníkom a nauč ma svojim ustanoveniam. * Potoky sĺz ronia moje oči, že sa nezachováva tvoj zákon.

Psalmus 118 - XVIII



1. Justus es, **Dó**mine: * et rectum judí-ci-um tu-um.



2. Mandásti justí-ti-am testimóni-a tu- a: *



et ve-ri-tá-tem tu-am nimis.

- 3. Tabéscere me fecit *zelus* **me**us: * quia oblíti sunt verba tua i*nimíci* **me**i.
- 4. Ignítum elóquium tuum veheménter: * et servus tuus diléxit illud.
- 5. Adolescéntulus sum ego *et con*témptus: * justificationes tuas *non sum oblitus*.
- 6. Justítia tua, justítia in ætérnum: * et lex tua véritas.
- 7. Tribulátio, et angústia *inve***né**runt me: * mandáta tua medi*tátio* **mea** est.

- 8. Æquitas testimónia tua *in* æ**tér**num: * intelléctum da *mihi*, *et* **vi**vam.
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítui **San**cto.
- 10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.

Pane, ty si spravodlivý a správne sú tvoje rozsudky. * V spravodlivosti si vyniesol svoje prikázania a v dokonalej pravdivosti. * Spaľuje ma horlivosť, lebo moji nepriatelia zabúdajú na tvoje slová. * Tvoj výrok je dokonale vyskúšaný v ohni a tvoj sluha ho miluje. * Mladučký som a opovrhovaný, no nezabúdam na tvoje príkazy. * Tvoja spravodlivosť je spravodlivosť naveky a tvoj zákon je číra pravda. * Keď ma postihne úzkosť a súženie, potešenie nájdem v tvojich príkazoch. * Tvoje ustanovenia sú spravodlivé naveky, daj mi

Psalmus 118 - XIX

to pochopiť a budem žiť. _



1. Clamávi in to-to corde me-o, exáudi me, Dómine: *



justi-fi-ca-ti-ónes tu-as re-quí-ram.

- 2. Clamávi ad te, salvum me fac: * ut custódiam mandáta tua.
- 3. Prævéni in maturitáte, et cla**má**vi: * quia in verba tua superspe**rá**vi.
- 4. Prævenérunt óculi mei ad te dilúculo: * ut meditárer elóquia tua.
- 5. Vocem meam audi secúndum misericórdiam *tuam*, **Dó**mine: * et secúndum judícium tuum *vivífica* me.
- 6. Appropinquavérunt persequéntes me i*niquit***á**ti: * a lege autem tu*a longe* **facti** sunt.
- 7. Prope *es tu*, **Dó**mine: * et omnes viæ *tu*æ **véri**tas.

- 8. Inítio cognóvi de testimóniis **tu**is: * quia in ætérnum *fundásti* **e**a.
- 9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



appre-ti-átus sum ab e-is.

___ Z celého srdca

volám, Pane, vyslyš ma; chcem zachovať tvoje ustanovenia. * K tebe volám, zachráň ma; a budem plniť tvoje príkazy. * Ešte pred svitaním prichádzam a volám o pomoc, na tvoje slová sa veľmi spolieham. * Už pred odchodom nočnej stráže otvárajú sa mi oči, aby som rozjímal o tvojich výrokoch. * Pane, pre svoje milosrdenstvo čuj môj hlas a oživ ma podľa svojho rozhodnutia. * Blížia sa tí, čo ma zlostne prenasledujú, tí, čo sa vzdialili od tvojho zákona. * Pane, ty si blízko a všetky tvoje predpisy sú pravdivé. * Odprvoti viem z tvojich prikázaní, že si ich ustanovil naveky.



Capítulum (Ier 17:13):

Dómine, omnes qui te derelínquunt, confundén<u>tur</u>: † recedéntes a te, in ter*ra scribén*tur: quoniam dereliquérunt venam aquárum vivéntium **Dó**minum.

R. Deo grátias.



de manu canis úni-cam me-am. R. De-us. Éru-e.

- **V.** De ore leónis líbera me, Dómine.
- **R**. Et a córnibus unicórnium humilitátem meam.

Oratio:

- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.
- **V.** Orémus

Da, quæsumus, omnípotens Deus: † ut qui in tot advérsis ex nostra infirmitate defícimus; intercedente unigéniti Fílii tui passióne respirémus:

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sécula seculórum.

- R. Amen.
- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.



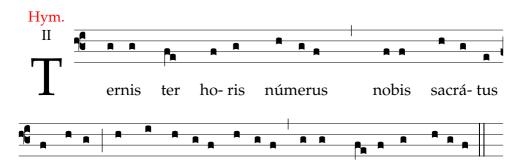
enedi-cámus Dómino. R De-o grá-ti-as.

FERIA SECUNDA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD NONAM

- **V.** Deus, in adju**tó**rium meum inténde.
- R. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex æ**tér**ne glóriæ.



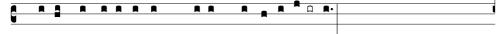
pándi-tur, sanctóque Iesu nómine munus pre-cémur véni-æ.

- 2. Latrón<u>is</u>, en, conféssio Christi merétur grátiam ; laus nostra vel devótio mercé<u>tur</u> indulgéntiam.
- 3. Mors per <u>cru</u>cem nunc ínterit et post tenébras lux redit ; horror dehíscat críminum, splendor <u>ni</u>téscat méntium.
- 4. Christum <u>rog</u>ámus et Patrem, Christi Patrísque Spíritum ; unum potens per ómnia, fove precántes, Trínitas. Amen.



tu-am a clamóre me-o.

Psalmus 118 - XX



1. Vide humi-li-tá-tem me-am, et é-ripe me: *



qui-a legem tu-am non sum oblí- tus.

- 2. Júdica judícium meum, et *rédi*me me: * propter elóquium tuum *vivífica* me.
- 3. Longe a peccatóribus **sa**lus: * quia justificatiónes tuas non *exquisi***é**runt.
- 4. Misericórdiæ tuæ *multæ*, **Dó**mine: * secúndum judícium tuum *vivífica* me.
- 5. Multi qui persequúntur me, et *tríbulant* me: * a testimóniis tuis *non decliná*vi.
- 6. Vidi prævaricántes, et *tabe*scébam: * quia elóquia tua non *custodi*érunt.
- 7. Vide quóniam mandáta tua di*léxi*, **Dó**mine: * in misericórdia tua *vivífica* me.

- 8. Princípium verbórum tu*órum*, **vé**ritas: * in ætérnum ómnia judícia ju*stítiæ* **tu**æ.
- 9. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítui **San**cto.
- 10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.

Psalmus 118 - XXI



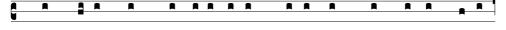
1. Príncipes persecú-ti sunt me gra- tis: *



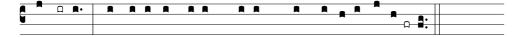
et a verbis tu-is formi-dá-vit cor me- um.

- 2. Lætábor ego super elóquia tua: * sicut qui invénit spólia multa.
- 3. Iniquitátem ódio hábui, et abominátus sum: * legem autem *tuam di*léxi.
- 4. Sépties in die laudem *dixi* tibi, * super judícia justítiæ tuæ.
- 5. Pax multa diligéntibus legem tuam: * et non est illis scándalum.
- 6. Exspectábam salutáre tuum, **Dó**mine: * et mandáta tua di**lé**xi.
- 7. Custodívit ánima mea testimónia tua: * et diléxit ea veheménter.
- 8. Servávi mandáta tua, et testimó*nia* tua: * quia omnes viæ meæ in *conspéctu* tuo.
- 9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.

Psalmus 118 - XXII



1. Appropínquet deprecá-ti-o me-a in conspéctu tu-o,



Dómine: * juxta e-lóqui-um tu-um da mi-hi intellé-ctum.

- 2. Intret postulátio mea in conspéctu **tu**o: * secúndum elóquium tu*um éri***pe** me.
- 3. Eructábunt lábia *mea* **hym**num, * cum docúeris me justifica*tiónes* **tu**as.
- 4. Pronuntiábit lingua mea elóquium **tu**um: * quia ómnia mandá*ta tua* **é**quitas.
- 5. Fiat manus tua ut salvet me: * quóniam mandáta tua elégi.
- 6. Concupívi salutáre *tuum*, **Dó**mine: * et lex tua medi*tátio* **me**a est.
- 7. Vivet ánima mea, et laudábit te: * et judícia tua adjuvábunt me.
- 8. Errávi, sicut o*vis, quæ* **pé**riit: * quæ re servum tuum, quia mandáta tua *non sum o***blí**tus.
- 9. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 10. Sicut erat in princípio, et *nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



Invocábo-nomen tu-um Dómine: ne avértas fá-ci-em tu-am a



clamóre me-o.



Capítulum (Ier 17:13):

Dómine, omnes qui te derelínquunt, confundén<u>tur</u>: † recedéntes a te, in ter*ra scri*béntur: quoniam dereliquérunt venam aquárum vivéntium **Dó**minum.

R. Deo grátias.



de manu canis úni-cam me-am. R. De-us. Éru-e.

- **V.** De ore leónis líbera me, Dómine.
- **R**. Et a córnibus unicórnium humilitátem meam.

Oratio:

V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Orémus

Da, quæsumus, omnípotens Deus: † ut qui in tot advérsis ex nostra infirmitáte defícimus; intercedente unigéniti Fílii tui passióne respirémus:

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sécula seculórum.

- R. Amen.
- **V.** Dómine, exáudi oratiónem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.





В

enedi-cámus Dómino. R De-o grá-ti-as.

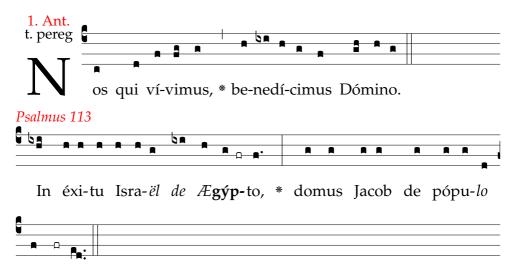


FERIA SECUNDA HEBDOMADÆ SANCTÆ AD VESPERAS

- **V.** Deus, in adju**tó**rium meum inténde.
- R. Dómine ad adjuvándum me festína.

Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sáncto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sécula seculórum. Amen.

Laus tibi Dómine, Rex æ**tér**ne glóriæ.



bárba-ro:

- 2. Facta est Judéa sanctificátio ejus, * Israël potéstas ejus.
- 3. Mare *vidit*, *et* **fu**git: * Jordánis convérsus est *re***trór**sum.
- 4. Montes exsultavérunt ut aríetes, * et colles sicut agni óvium.

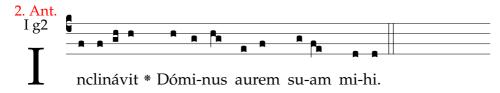
- 5. Quid est tibi, mare, quod fugísti: * et tu, Jordánis, quia convérsus es retrórsum?
- 6. Montes, exsultástis sicut aríetes, * et colles, sicut agni óvium.
- 7. A fácie Dómini mota est terra, * a fácie Dei Jacob.
- 8. Qui convértit petram in *stagna aquá*rum, * et rupem in fontes *aquá*rum.
- 9. Non nobis, Dómine, non **no**bis: * sed nómini tuo da **gló**riam.
- 10. Super misericórdia tua, et veritáte **tu**a: * nequándo dicant gentes: Ubi est Deus e**ó**rum?
- 11. Deus autem *noster in cæ*lo: * ómnia quæcúmque vólu*it*, **fe**cit.
- 12. Simulácra géntium argéntum, et **au**rum, * ópera mánu*um* **hó**minum.
- 13. Os habent, et non loquéntur: * óculos habent, et non vidébunt.
- 14. Aures habent, et non áudient: * nares habent, et non odorábunt.
- 15. Manus habent, et non palpá<u>bunt</u>: † pedes habent, et *non ambu***lá**bunt: * non clamábunt in gúttu*re s***u**o.
- 16. Símiles illis fiant qui fáciunt ea: * et omnes qui confídunt in eis.
- 17. Domus Israël spe*rávit in* **Dó**mino: * adjútor eórum et protéctor *e***ó**rum est,
- 18. Domus Aaron spe*rávit in* **Dó**mino: * adjútor eórum et protéctor *e***ó**rum est,
- 19. Qui timent Dóminum, spera*vérunt in* **Dó**mino: * adjútor eórum et protéctor *e***ó**rum est.
- 20. Dóminus me*mor fuit* **no**stri: * et benedí*xit* **no**bis:
- 21. Benedíxit dómui Israël: * benedíxit dómui Aaron.

- 22. Benedíxit ómnibus, *qui timent* **Dó**minum, * pusíllis cum *ma***jó**ribus.
- 23. Adjíciat *Dóminus* **su**per vos: * super vos, et super fíli*os* **ve**stros.
- 24. Benedícti vos a Dómino, * qui fecit cælum, et terram.
- 25. Cælum cæli **Dó**mino: * terram autem dedit fíliis **hó**minum.
- 26. Non mórtui laudábunt te, **Dó**mine: * neque omnes, qui descéndunt in *in***fér**num.
- 27. Sed nos qui vívimus, bene*dícimus* **Dó**mino, * ex hoc nunc et usque *in* **s**æculum.
- 28. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 29. Sicut erat in princípio, *et nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.



Nos qui ví-vimus, be-nedí-cimus Dómino.

. Keď Izrael vyšiel z Egypta, dom Jakubov spomedzi ľudu cudzieho, 🛪 Judea sa stala jeho svätyňou, Izrael jeho kráľ ovstvom. * More to videlo a zutekalo, Jordán sa naspäť obrátil; * vrchy poskakovali ako barance pahorky ako jahňatá. * Čo ti je, more, že utekáš, a tebe, Jordán, že sa naspäť obraciaš? ★ Vrchy, prečo poskakujete ako barance a vy, pahorky, ako jahňatá? ★ Zachvej sa, zem, pred tvárou Pánovou, pred tvárou Boha Jakubovho, ★ čo skalu mení na jazerá vôd a kameň na pramene vôd. * Nie nás, Pane, nie nás, ale svoje meno osláv * pre svoje milosrdenstvo a pre svoju vernosť. Prečo majú hovoriť pohania: "Kdeže je ten ich Boh?" ★ Ved' náš Boh je v nebi a stvoril všetko, čo chcel. ★ Pohanské modly, hoc sú zo striebra a zo zlata, sú dielom ľudských rúk. * Majú ústa, ale nehovoria, majú oči, a nevidia. ★ Majú uši, ale nepočujú, majú nozdry, a nečuchajú. ★ Majú ruky, ale nehmatajú; majú nohy, a nechodia, z hrdla nevydajú hlas. **★** Im budú podobní ich tvorcovia a všetci, čo v ne veria. * Dom Izraelov dúfa v Pána, on je ich pomoc a záštita. * Dom Áronov dúfa v Pána, on je ich pomoc a záštita. ★ Všetci bohabojní dúfajú v Pána, on je ich pomoc a záštita. * Pán na nás pamätá a žehná nás. * Požehnáva dom Izraelov, požehnáva dom Áronov. * Požehnáva všetkých, čo si ctia Pána, malých i veľkých. ★ Nech Pán aj vás zveľadí, vás i vaše deti. ★ Nech vás požehnáva Pán, ktorý stvoril nebo i zem. ★ Nebesia si Pán vyhradil pre seba, ale zem dal synom človeka. * Mŕtvi ťa, Pane, chváliť nemôžu, ani tí, čo zostupujú do ríše mlčania. **★** Lež my, živí, velebíme Pána odteraz až naveky.







Di-léxi, quóni-am exáudi-et Dóminus * vocem ora-ti-ónis



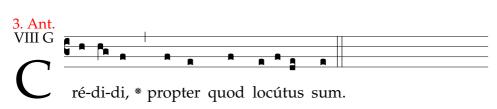
me-æ.

- 2. Quia inclinávit aurem **su**am **mi**hi: * et in diébus meis *invo***cá**bo.
- 3. Circumdedérunt me dolóres mortis: * et perícula inférni *inve*nérunt me.
- 4. Tribulationem et dolorem invéni: * et nomen Domini invocavi.
- 5. O Dómine, líbera ánimam me<u>am</u>: † miséricors Dómi**nus**, et **ju**stus, * et Deus noster *mise***ré**tur.
- 6. Custódiens **pár**vulos **Dó**minus: * humiliátus sum, et *libe***rá**vit me.
- 7. Convértere, ánima mea, in **ré**quiem **tu**am: * quia Dóminus bene*fécit* **ti**bi.
- 8. Quia erípuit ánimam meam de mor<u>te</u>: † óculos **me**os a **lá**crimis, * pedes me*os a* **la**psu.
- 9. Pla**cé**bo **Dó**mino * in regió*ne vi***vó**rum.
- 10. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 11. Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



Inclinávit Dómi-nus aurem su-am mi-hi.

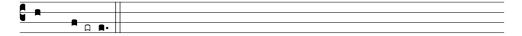
Milujem Pána, lebo vypočul môj prosebný hlas, * lebo svoj sluch naklonil ku mne, kedykoľ vek som ho vzýval. * Keď ma omotali povrazy smrti a zmocnili sa ma úzkosti podsvetia, * keď som sa ocitol v súžení a trápení, vzýval som meno Pánovo: * "Pane, zachráň môj život!" Milostivý a spravodlivý je Pán, náš Boh sa zľutúva. * Pán ochraňuje maličkých; pomohol mi, keď som bol v biede. * Znova sa, duša moja, upokoj, lebo Pán ti dobre urobil, * lebo môj život zachránil od smrti, moje oči od sĺz a moje nohy pred pádom. * Pred tvárou Pána budem kráčať v krajine žijúcich.



Psalmus 115



1. Crédidi, propter quod locútus sum: * ego autem humi-li-á-tus



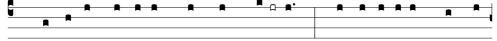
sum **ni-** mis.

- 2. Ego dixi in excéssu meo: * Omnis homo mendax.
- 3. Quid retríbuam **Dó**mino, * pro ómnibus, quæ retrí*buit* **mi**hi?
- 4. Cálicem salutáris accípiam: * et nomen Dómini invocábo.
- 5. Vota mea Dómino reddam coram omni pópulo **e**jus: * pretiósa in conspéctu Dómini mors san*ctórum* **e**jus:

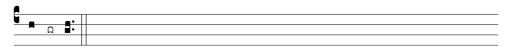
- 6. O Dómine, quia ego servus **tu**us: * ego servus tuus, et fílius an*cíllæ* **tu**æ.
- 7. Dirupísti víncula me<u>a</u>: † tibi sacrificábo hóstiam **lau**dis, * et nomen Dómini *invo*cábo.
- 8. Vota mea Dómino reddam in conspéctu omnis pópuli **e**jus: * in átriis domus Dómini, in médio tu*i*, *Jer***ú**salem.

Dôveroval som, aj keď som povedal: "Som veľ mi pokorený." * V rozrušení som vyriekol: "Všetci ľudia klamú." * Čím sa odvďačím Pánovi za všetko, čo mi dal? * Vezmem kalich spásy a budem vzývať meno Pánovo. * Pánovi splním svoje sľuby pred všetkým jeho ľudom. * V Pánových očiach má veľkú cenu smrť jeho svätých. * Pane, som tvoj sluha, som tvoj sluha a syn tvojej služobnice. * Ty si mi putá rozviazal: obetu chvály tí prinesiem a budem vzývať meno Pánovo. * Splním svoje sľuby Pánovi pred všetkým jeho ľudom * v nádvoriach domu Pánovho, uprostred teba, Jeruzalem.

Psalmus 116



1. Laudá-te Dóminum, omnes Gen-tes: * laudá-te e-um, omnes



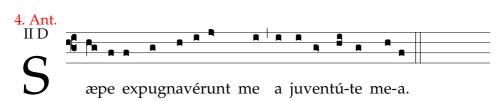
pópu-li:

- 2. Quóniam confirmáta est super nos misericórdia **e**jus: * et véritas Dómini manet *in* **ætér**num.
- 3. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirí*tui* **San**cto.
- 4. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



Cré-di-di, propter quod locútus sum.

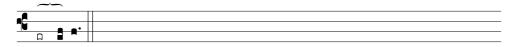
_____ Chváľ te Pána, všetky národy, oslavujte ho, všetci ľ udia; * lebo je veľ ké jeho milosrdenstvo voči nám a pravda Pánova trvá naveky. _____



Psalmus 128



Sæpe expugnavérunt me a juventú-te me- a, * di-cat nunc



Isra-ël:

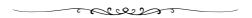
- 2. Sæpe expugnavérunt me a juventúte **me**a: * étenim non potué*runt* **mi**hi.
- 3. Supra dorsum meum fabricavérunt pecca**tó**res: * prolongavérunt iniquitá*tem* **su**am.
- 4. Dóminus justus concídit cervíces pecca**tó**rum: * confundántur et convertántur retrórsum omnes, qui odé*runt* **Si**on.
- 5. Fiant sicut fœnum te**ctó**rum: * quod priúsquam evellátur *ex*áruit:
- 6. De quo non implévit manum suam qui **me**tit: * et sinum suum qui manípu*los* **cólli**git.
- 7. Et non dixérunt qui præteríbant: Benedíctio Dómini **su**per vos: * benedíximus vobis in nómi*ne* **Dómi**ni.
- 8. Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítu*i* **San**cto.
- 9. Sicut erat in princípio, et nunc, et **sem**per, * et in sæcula sæculó*rum*. **A**men.



Sæpe expugnavérunt me a juventú-te me-a.

Často dorážali do mňa od mojej mladosti, nechže povie Izrael:

* Často dorážali do mňa od mojej mladosti, a nič nezmohli proti mne. * Po mojom chrbte orali oráči, ťahali dlhé brázdy. * Ale spravodlivý Pán rozsekal postroje hriešnikov. Nech s hanbou ustúpia všetci, čo nenávidia Sion. * Nech sú sťa tráva na streche, čo uschne prv, ako ju skosia. * Kosec si ňou nenaplní hrsť, ani viazač snopov náručie. * A čo idú okolo, nezavolajú: "Pán vás požehnaj; žehnáme vás v mene Pánovom."



Capítulum (Ier 11:20):

Tu autem, Dómine Sábaoth, qui iúdicas iuste, et probas renes et cor<u>da</u>, † vídeam ultiónem tu*am ex* **e**is: * tibi enim revelavi causam meam, Dómine, Deus **me**us.

R. Deo **grá**tias.



nibus uni-córni-um humi-li-tá-tem me- am * Líbe-ra. De ore.



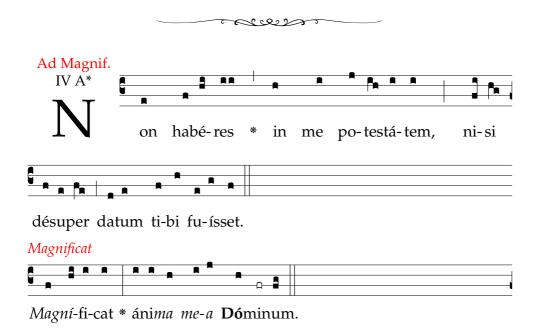
4. Be-á-ta, cu- jus brá-chi- is sæcli pe-péndit pré-ti- um: sta-té-ra-



46/49 - Officium Hebdomadæ Sanctæ - Feria II- Ad Vesperas

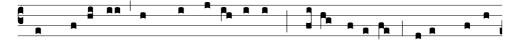
Zástavy Kráľa vejú, hľa, a kríž tajomstvom plápolá, keď telo Tvorcu človeka na kríži bolesť preniká. * Hrot ostrý prešiel srdcom až, aby zachránil život náš; krv s vodou z neho prúdila, by nás od hriechov obmyla. * Strom vzácny, krvou sfarbený, z teba Kráľ vládne zmučený; len tvoj kmeň má tú veľkú česť: smie také sväté údy niesť. * Strom šť astný, v tvojich konároch visela spása sveta, Boh; on nášmu telu večnosť dal, podsvetiu korisť odobral. * Oltár a Obeť pozdravme a umučenie oslávme: on umrel, aby človek žil; Kristus nad smrť ou zvíť azil. * Zdrav buď, kríž, nádej jediná! V posvätnom čase mučenia nábožným milosť rozmnožuj, zdvihni tých, čo vstať nemôžu. * Ty žriedlo spásy, Trojica, nech všetko tebe korí sa; tajomstvo kríža víť azí, daj verným s tebou v sláve žiť. Amen. ___

- **V.** Custódi nos Dómine ut pupíllam óculi.
- R. Sub umbra alárum tuárum prótege nos.

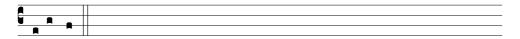


- 2. Et exsultávit spí-ri-tus me- us * in De-o sa-lu-tá-ri me- o.
- 3. *Quia* respéxit humilitátem an*cíllæ* **su**æ: * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes ge*nerati***ó**nes.

- 4. Quia fecit mihi magna qui potens est: * et sanctum nomen ejus.
- 5. *Et mis*ericórdia ejus a progénie *in prog*énies * ti*méntibus* eum.
- 6. Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit supérbos mente cordis sui.
- 7. Depósuit poténtes de sede, * et exaltávit húmiles.
- 8. Esuriéntes implévit **bo**nis: * et dívites dimísit inánes.
- 9. Suscépit Israël púerum suum, * recordátus misericórdiæ suæ.
- 10. *Sicut* locútus est ad *patres* **no**stros, * Abraham et sémini *ejus in* **s**æcula.
- 11. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 12. *Sicut* erat in princípio, et *nunc*, *et* **sem**per, * et in sæcula sæculórum. **A**men.



Non habé-res in me po-testá-tem, ni-si désuper datum ti-bi



fu-ísset.

Velebí moja duša Pána * a môj duch jasá v Bohu, mojom Spasiteľ ovi, * lebo zhliadol na poníženosť svojej služobnice. Hľa, od tejto chvíle blahoslaviť ma budú všetky pokolenia, * lebo veľké veci mi urobil ten, ktorý je mocný, a sväté je jeho meno * a jeho milosrdenstvo z pokolenia na pokolenie s tými, čo sa ho boja. * Ukázal silu svojho ramena, rozptýlil tých, čo v srdci pyšne zmýšľajú. * Mocnárov zosadil z trónov a povýšil ponížených. * Hladných nakŕmil dobrotami a bohatých prepustil naprázdno. * Ujal sa Izraela, svojho služobníka, lebo pamätá na svoje milosrdenstvo, * ako sľúbil našim otcom, Abrahámovi a jeho potomstvu naveky.

Oratio:

- V. Dómine, exáudi oratiónem meam. R. Et clamor meus ad te véniat.
- **V.** Orémus

Adjuva nos, Deus, salutáris noster, † et ad benefícia recolénda, quibus nos instauráre dignátus es, tríbue veníre gaudéntes.

Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus per ómnia sécula seculórum.

- R. Amen.
- **V.** Dómine, exáudi oratiónem meam. **R.** Et clamor meus ad te véniat.



